

Roll C 420/10

35

SECANISTES DE BIXQUERT.

AL VELL CARABASA EN ELL.

COMEDIA

bilingue, en dos actes y en verso.

ORIGINAL DE

D. Francisco Palanca y Roca.

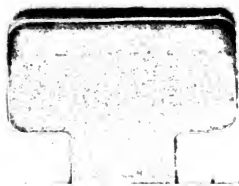


PRIMERA EDICIÓN.—1887.

IMPRESA DE BLAS BELLVER,

CALLE DE VILLER, 13

1°



SECANISTES DE BIXQUERT,

ó

**AL VELL CARABASA EN ELL.**

---



SECANISTES DE BIXQUERT,

6

m<sup>o</sup> 1157

AL VELL CARABASA EN ELL.

COMEDIA

bilingüe, en dos actes y en vers,

ORIGINAL DE

D. Fransisco Palanca y Roca.



JATIVA.—1867.

IMPRESA DE BLAS BELLVER,

calle de Vallés, 13.



# AL SR. D. EDUARDO DE DIEGO Y GALIANO,

CABALLERO DE LA ORDEN DEL SANTO SEPULCRO Y EX-DIPUTADO  
A CORTES.

No me atreviera á dedicar á usted este pequeño juguete literario, si no me animara la confianza de que, al admitirlo, su benevolencia suplirá el mérito que le falta, honrando así las humildes páginas de la producción que tiene el honor de dedicarle su atento y seguro servidor.

Q. S. M. B.

**El autor.**







Personaches.	Actors.
RAFELA. . . . .	SRA. TORAN.
CLARA. . . . .	SRTA. ROSAS.
EL SO COSQUERELLES. . . .	SR. PALANCA.
QUICO. . . . .	" PLUMER (Visent.)
D. ROSENDO. . . . .	" RICO.
EL TIO BESEROLES. . . . .	" PERLA.
SECANISTE PRIMER. . . . .	" FERRANDIS.
TANO ESCOPIÑAES. . . . .	" BURGUET.
SECANISTE SEGON. . . . .	" BARBER.
VARIOS SECANISTES.	

### **ADVERTENSIES.**

Si es tratara de representar esta comedia en algun aatre teatro que no fora el de Xátiva, podran suprimirse aquells versos qu' els directors d' esena creguen que no tenen interés pera la localitat, sempre que no perchudiquen al sentit del argument, y anunsiarla baix el segon titul de "AL VELL CARABASA EN ELL."

La propietat d' esta comedia perteneix al seu autor, y ningú podrá representarla sense la sehua intervensió. Els drets editorials perteneixen á D. Blay Bellver, per lo que no permetrá el que se reimprimixca sense el seu consentiment.

---

## ACTE PRIMER.

---

El teatro presenta la casa de un home michanament acomodat; porta al foro que supon ser la del carrer y atres dos laterals en primer terme, y en segon terme á la es-  
querra una finestra.

### ESENA I.

---

*Apareixen CLARA y RAFAELA les dos cosint.*

- RAF. No podrás per mes que digues,  
Clara, probar lo contrari;  
tres aÑs que m' encuentre viuda,  
y no tornaré á casarme,  
per mes qu' el que em pretenga,  
fora guapo y millonari.  
Sé lo que val ser soltera;  
sé també lo qu' es casarse;  
viuda soc y per lo tant  
á la esperiensiá m' agarre;  
vech mal choc, me llame andana,  
y en bones cartes me plante.
- CLAR. Podrá ser tu fé sincera,  
pero temo que te engañes.
- RAF. ¿Y en qué te fundes?
- CLAR. Me fundo  
en cosas mil especiales

- que contradicen á voces  
lo que acabas de contarme.  
RAF. Explicat pues!  
CLAR. Ten paciencia  
y escucha bien: Tú ya sabes,  
prima, que aunque yo he nacido  
cerquita del Manzanares,  
conmigo en Madrid viviste  
varias veces.
- RAF. Adelante.  
CLAR. Tambien yo pasé aquí en Játiva  
épocas muy agradables,  
con lo cual quiero decirte  
que aunque nacimos distantes,  
para conocerte á fondo  
te he tratado lo bastante;  
y así, prima...  
RAF. prima ó grosa  
canta clar.
- CLAR. ¿Quieres que cante?  
Tus hechos con tus palabras  
forman singular contraste.  
RAF. ¡Chica, chica, yo que fas!  
CLAR. Nada que al decoro falte;  
y aunque soy algo mas niña  
que tú, sé lo muy bastante  
para notar que te turbas,  
que no sabes lo que te haces  
siempre que Francisco viene,  
ya sea mañana ó tarde.
- RAF. Nou cregues... (estes mocoses  
en ca no piulen ya canten!)  
CLAR. ¿Y qué de estraño tendria?  
él es buen mozo, arrogante, (*Molt marcat*)  
moreno, con ojos negros,  
de simpático semblante,  
muy alegre, decidor....  
RAF. ¡Oy, chica, que bé el retrates!  
á qu' eres tú la ferida,  
y á mí em poses el empastre?

- CLAR. ¡Yo la herida!  
 RAF. Tú.... moixeta....  
 pareix que la vista acaches....
- CLAR. Qué tonta!  
 RAF. No pos la trasa....  
 (así pararem á males.)  
 Anem Claretá, confesau;  
 te s' han fet roches les galtes....  
 (Vecham si en falsa cautela....)  
 (Quiere el secreto pescarme.)
- CLAR. Tú el vols, anem.  
 CLAR. Yo, te engañas.  
 RAF. Chica, sí....
- CLAR. No.  
 RAF. (Si hua atrape.)  
 CLAR. (Ya no hay duda.)  
 RAF. (La rateta.)  
 CLAR. (Lucharemos.)  
 RAF. (Guerra y sangre.)  
 CLAR. (El á las dos planta cara....)  
 RAF. (Él en les dos está amable....)  
 CLAR. (El es pillo....)  
 RAF. (Él es un tuno....)  
 CLAR. (Le gustan....)  
 RAF. (Totes li agrauen....)  
 (*S' ou en este moment la veu  
 de Quico, que ve cantant:*)  
 Me gustan todas,  
 me gustan todas  
 en general, etc.
- CLAR. (Ya se acerca!)  
 RAF. (Ya s' acosta!)  
 CLAR. (Ya viene; mutis!)  
 RAF. (Me calle.)

## ESENA II.

CLARA, RAFAELA y QUICO.

QUICO. Ola, pareix qu' es treballa? (*Entrant.*)

¡Viva la sal y sandunga!  
 ¿Qué no tindrás tú meneyo  
 ficant y traen l' agulla?  
 Vacha una ma!

(A Rafela.)

RAF.

(Salamero!)

QUICO.

Me pareix de confitura  
 per lo dolsa qu' estaria  
 si yo et llepara una unglá!

RAF.

Moltes gracias, so Fransisco!...

QUICO.

Viva eixa boca de pruna!...

(Hui em perc.)

(Acostanse ahon

RAF.

(Y el recarasero

está Clara.)

sen va!...)

QUICO.

Cachito de luna,

¿cómo va ese cuerpesito?

(Señor me tornen tarumba!)

CLAR.

Decia usted?...

QUICO.

Que qué día?

Ca he dir yo, creatura!

c' arruixa usté en esos ocos  
 un brillo que ma deslumbra;  
 como en casa del herrero  
 cuan tira la fragua purnas;  
 qu' estic al vore eixes galtes,  
 que son llet y rosa pura,  
 derrengado com al toro  
 que li arrimen micha lluna.

(Durant estos versos, Rafela se manifiesta molt impasient y cremá.)

BESEROLES. Chiquilla!

(Desde dins.)

CLAR.

Te llama el tio.

RAF.

(Yo estic que sue pregunta!)

Ves tú, Clareta!

BES.

Chiquilla!

CLAR.

No lo oyes?

RAF.

A tú te busca.

CLAR.

No tal.

RAF.

Te dise chiquilla, (En retintin.)

con que ves. (Valgam l' astusia.)

CLAR.

(Por vida.... (volveré pronto.) (A Quico.)

QUICO. (M' alegre.)  
 RAF. (M' el engatusa.)  
 (Reparant en Quico y Clara  
 que se parlen apart.)  
 RAF. Vesten!  
 CLAR. (La estorbo!)  
 RAF. Ves pronte!  
 CLAR. (No te saldrás con la tuya!) (Anansen.)

### ESENA III.

RAFELA y QUICO.

RAF. (¡Grasies á Deu!)  
 QUICO. ¡Quina astamp!  
 Com acamina!... qué purna!  
 Señor no puc remediario,  
 en vore una cara chusca  
 em quede tot esclafat  
 com una figa maura.  
 (Estos versos els diu apart y mirant  
 com sen va Clara tot embovat.)  
 RAF. So Francisco!... (Cridanlo en mol-  
 QUICO. ¡Rafeleta! ta sorna.)  
 (Com eixint de la sehua distracció.)  
 ¿Cóm estém, cop de lletuga?  
 RAF. Home no tant bé com tú.  
 QUICO. Pues y aixó?  
 RAF. Se me figura  
 qu' els ullets te s' encandilen  
 mirant la grasia y sandunga  
 que té la mehua cosina;  
 no es veritat?  
 QUICO. (¡Ay que punchá!)  
 T' engañes, qu' en ca qu' es guapa,  
 pense, en la tehua hermosura,  
 y no ya res que te iguale,  
 Rafela, baix de la lluna.

- RAF. No, paraules no t' en falten;  
qui not conega qu' et cullga.
- QUICO. Pos no saps tú qu' el meu cor  
el tinc com una tartuga  
d' oprimit, cuan te contemple,  
y qu' em tens tú....
- RAF. Pucha!... pucha!...
- QUICO. Ahon vols que puche, chitana;  
si em tens que no puc dir pruna!  
¡Ay, Rafela, sim volgueses!
- RAF. Yo....
- QUICO. Tú....
- CLAR. Prima! *(Eixint.)*
- RAF. *(Mala... bruixa.)*

#### ESENA IV.

*Els mateiros y CLARA.*

- RAF. Qué vols? *(De mai humor.)*
- CLAR. Entra que á tu padre  
lo tienes hecho una fúria  
contra tí.
- RAF. Pero....
- CLAR. Ve pronto!
- CAF. Pero....
- CLAR. No sé lo que busca.
- BESER. Rafela! *(Desde dins.)*
- CLAR. Lo ves?
- RAF. Ya vach!  
*(Esta moixeta es mes tuna....)*  
*(Quico!) (Apart á Quico.)*
- QUICO. *(Qué?)*
- RAF. *(A les dos en punt  
t' espere.)*
- QUICO. *(Bucno.)*
- RAF. *(Com puga....)*
- A Dios, Claret!... *(En molta sorna.)*



CLAR.  
RAF.

Adios, prima.  
Adios, pues... (nas de tramucha!) (*Sen va.*)

ESENA V.

CLARA y QUICO.

QUICO.

(Seguim en estes dos chiques  
chuant al tira y affluixa,  
que per mes qu' elles treballen,  
á mí no hem peixca ninguna.)

Que ganas tenia,  
lusero bonito,  
de ver esos ocos  
tan bellos, tan lindos;  
usted es la rosa  
la dalia y casinto;  
usted es la aurora....  
y estoy derretido  
com está en les brases,  
siñora, un choriso.

CLAR.

¡Qué cosas! observo  
Señor don Francisco  
Que usted por doquiera  
prodiga cariños,  
que es hombre de aplomo,  
galante, cumplido;  
que miente ternezas,  
favores, suspiros;  
con todas amable,  
con todas muy fino....  
y en fin, acabemos:  
sin fé, sin cariño,  
sin alma y palabra,  
veleta cumplido,  
y á mas.... si no fuera  
que yo me reprimo  
diria.... villano,

- perjuro, maldito,  
infame, vergante,  
traidor, fementido!
- QUICO. Ya no mes faltaba  
si volgueras diro,  
que soc un tunante,  
fasciós, lladre y pilló.  
¿Por qué me regalas  
piropos tan finos?
- CLAR. Ayer me digiste  
y aquí en este sitio  
que eran tus amores  
del todo ya míos.
- QUICO. Y qué?
- CLAR. por la noche  
te ví yo rendido  
decirle á mi prima  
lo mismo, lo mismo.
- QUICO. Y tú no conoses,  
cacho de pastiso,  
c' al otra l' angaño  
y á tí.... (t' ambolico,)  
c' á tí te idolatro.
- CLAR. De veras?
- QUICO. Lo dicho.
- CLAR. Pues bien....
- QUICO. Calla chica!
- CLAR. Se siente ruido.
- QUICO. Algú que s' acuesta.
- CLAR. Quién viene?
- QUICO. Ton tío.
- CLAR. Pues oye.
- QUICO. Qué quieres?
- CLAR. Aquí en este sitio....

## ESENA VI.

*Els mateiros y el so BESEROLES.*

BES. Sabes que no trobo,

Clara, el lligonito?

*El tio Beseroles ix portant en la ma un grapat de vares que figuren ser plantes de pomeres, un cabas al coll, chaqueta y ongo blanc al cap. Al eixir, sinse fijarse en los atres, es posa á rechirar per la esena buscant el lligonet.*

CLAR. A las dos en punto  
te espero.

QUICO. Cariño!

CLAR. No faltes.

QUICO. No falte.

CLAR. Me quieres?

QUICO. T' astimo.

CLAR. Me adoras?

QUICO. T' adoro.

CLAR. Seré tuya?

QUICO. Un pico.

CLAR. Qué gloria!

QUICO. Qué gusto!

CLAR. Qué bueno!

QUICO. Quin chinchol!

CLAR. Adios, y hasta luego! (Sen va.)

QUICO. Con Dios, cariñito!

*(El final d' esta esena á mitan veu y de presa.)*

## ASENA VII.

QUICO y el tio BESEROLES.

QUICO. (Les dos m' han sitat á un hora y en igual puesto y asoles; vorem) tio Beseroles, qué busca en la llengua fora?

BESER. Ya estic calent y de veres.

QUICO. Per qué?

BESER. No trove l' aixá,  
y vullc allá en lo secá

plantar hui setse pomeres.

Mes digues, ¿quin vent te porta  
á tú hui per este punt?

QUICO.

Vulle parlarli de un asunt  
que ni es de secá ni d'horta.

BESER.

Digues pues.

QUICO.

Ya sap vosté  
que eixersixc, y en molt honor,  
la plasa de corredor  
en Eixátiva.

BESER.

Yau sé.

QUICO.

Ya sap que li pegue á tot,  
y qu' en ser cuestió de chavos,  
ni me pare en pels ni rabos,  
y allá me planté de un bot.  
Yo case á chovens en velles,  
si puc, y reina la tela,  
pues pa sa filla Rafela  
li duguí al so Cosquerelles;  
y hui tinc á un foraster,  
á qui dec yo mil favors,  
qu' está molt mal de dolors  
y es home de molt dinér;  
y pensaut que sa neboda  
es grasiosa, chove y guapa,  
vulle vore si ella l' atrapa  
y arreglem un' atra boda;  
y esta idea tan hermosa  
sols per vosté la trobá,  
al pensar qu' en lo secá  
te un aigua tan milagrosa,  
que fent prodichis machors  
he pot, pues sap lo que pasa,  
portánlilo yo á esta casa,  
curarii tots els dolors:  
de paso, la cosa es serta,  
veu á la chica, y s' asmusa;  
si ella sap.... y l' engatusa....  
Catarrocha descuberta.  
Yo palpe en estos asuntos

bon pesic, y tot bé vá,  
pues ya sap aquell refrá  
que mos diu: *Oros són triunfos.*

Vosté si no hua comprés  
deixe escrupols á una vora,  
y cride com yo á tot hora  
dinés, dinés y dinés.

BESER. Yo t' estic reconegut;  
porta eixe home, qu' ell vorá,  
com en cuan chafe el secá  
recobra al punt la salut.  
Aquell' aigua es eixarop  
que llarga vida assegura,  
y el qu' en aquell' aigua es cura,  
pot dir que ya t' el sel prop;  
yo cure en ella tersianes,  
als baldats, als sorts y als muts,  
y en dotse ó tretse minuts  
cure reumes y quartanes:  
se burlen del meu criteri  
els que son y no son físics,  
mes yo resusite als físics  
qu' están en lo sementeri.

QUICO. Yo sé qu' en cura á parelles,  
y nó es ningun desproposi,  
mes digam ¿com va el negoci  
de Rafela y Cosquerelles?

BESER. Atrasat.

QUICO. Pues es presís, so Llorens,  
que vecham....

BESER. Si tú no logres....

QUICO. (A mí em fan goch, mes son pobres,  
y á mí com no yacha cuens....  
sobre tot la Rafeleta  
se pot dir qu' em te mich gabia.)

BESER. Tú reses ó estás en babia?

QUICO. (Qué coloma mes guapeta!)

BESER. Quico ya ve paca sí,  
si no menten eixes selles,  
Don....

ESENA VIII.

*Els mateiros y el so Cosquerelles.*

- COSQUER. Cristófol Cosquerelles,  
 pasta fances y garrofi. (*Molt grave.*)  
 Tal soc, per si es que m' abones,  
 en alguns casos de lley,  
 pa servir á Deu y al rey,  
 als foguerers y á les dones.
- QUICO. D' alguna sita, qué ganga!  
 ve vosté.
- COSQUER. Yo? tens raó;  
 la marquesa del pendó,  
 parenta de la Catanga;  
 (mereix que li fique el puñ....)  
 que vé el traure sita á corro?
- QUICO. Yo so Tefol....
- COSQUER. fica el morro  
 per ahon el fica el que gruñ.
- QUICO. Perdone.
- BESER. No l' alborotes;  
 una vegá no mereix....
- COSQUER. Sempre sol fer lo mateix  
 el que gasta quatre poles.
- QUICO. Qué du ahí que tant l' agobia?  
 Algun titot?
- COSQUER. Parles masa. (*Cremat*)
- QUICO. Pero...
- COSQUER. Duc.... la carabasa  
 que li he promes á la novia.  
 (*Se desembosa la capa y amostra  
 una carabasa pataquera.*)
- QUICO. Carabasa!!!
- COSQUER. Sí.
- QUICO. Perdone,  
 yo no faria tal cosa. (*Sense poder con-  
 tindre la risa.*)
- COSQUER. Y per qué?

- QUICO. Perque s' esposa  
 á que la novia lin done.
- COSQUER. Casi, casi tens raó!  
 pos me l' anduré. (*Deixa la carabasa*
- QUICO. Qué ganga! (*en un rincó*)  
 Conque adios.... y á la Catanga....  
 dos besets... y un apretó.  
 (*Estos versos els diu tocant el muscle,*  
*despedinse, y en una risa burloña qu' ape-*  
*nes pot contindre, hasta que al anarsen*  
*solta una carcallá molt forta.)*

## ESENA IX.

COSQUERELLES y BESEROLES.

- COSQUER. Me s' antoixa qu' eixe pillo  
 me diu aixó en tò de sorna!
- BESER. No fases cas.
- COSQUER. Que n' on fasa?
- BESER. Parlem si vols de la boda.
- COSQUER. Parlem, sogre Beseroles.
- BESER. Rafeleta....
- COSQUER. Me s' antoixa  
 que Rafela es una piula  
 que canta *en la mano sola*;  
 y en ca que yo soc un tort  
 que no s' adorm, y á la novia  
 li vach seguint les paseres  
 per empomarla en la boca,  
 ella es com la mula guita,  
 y aixina fense la tonta,  
 si eres bobo y et descuides  
 en donarli lleña y forca,  
 t' aventa un parell de coses  
 que te rebenta ó t' encoixa.
- BESER. Home tú t' has de fer cárrec  
 qu' ella es alegre....

- COSQUER.** y prou loca,  
carasera y re... coqueta,  
tunanta y anguixaora!
- BESER.** Tú t' esbares...  
(*Incomodanse y en retintin.*)
- COSQUER.** No me esbare!... (*Kemedanlo.*)
- BESER.** Cosquerelles!...
- COSQUER.** Cosque... ó cosca!  
Ella es coqueta; lo dicho;  
y la qu' en eixe ram forma,  
no diré yo, Beseroles,  
que no siga virtuosa;  
pero es gata, y com á gata....  
busca als gats y la sap tota!
- BESER.** Tófol....
- COSQUER.** Tú ya saps qu' em diheu  
Cosquerelles? pues escolta:  
Si yo ya soc Cosquerelles,  
y el Cristo del sel me dona  
una doneta que tinga...  
las cosquerellas... prou foscas;  
y ya tres ó quatre pillos  
d' estos que roden la bola  
buscanli les cosquerelles....  
de la qu' es cosquerellosa,  
tenint ella cosquerelles,  
á les cosquerelles torna;  
y com yo soc Cosquerelles....  
va á moures una liorna!...  
Cosquerelles... Cosquerelles  
qu' el nom ya t' alsa bambolla!
- BESER.** Mes tú has vist algo en la chica?
- COSQUER.** No res, pero me s' antoixa  
que n' om fá molt bona cara,  
y el cas es que la guilopa  
s' ha ficat en lo rincó  
mes fondo del cor, qu' em bola  
de pensar en los seus nasos  
mes bonicos que l' aurora.
- BESER.** Pues entonses....



COSQUER. Beseroles,  
 calla, que ve un' atra tropa.

## ESENA X.

*Els mateixos D. ROSENDO y QUICO.*

QUICO. So Llorens, este Señor  
 es don Rosendo Matraca,  
 natural de Porqueriso.... (*Moviment de don  
 no, no, de Porcuna; ell trata Rosendo.*)  
 de vore si la salut  
 recupera en aquell' aigua  
 que té vosté en lo secá  
 tan milagrosa y tan santa.  
 Examinelo conforme,  
 y tot lo que falle, fasa,  
 qu' este señor.... de Porcuna,  
 en res de gastos se para.  
 Animo, pues, don Rosendo,  
 la ocasió la pinten calva;  
 este hombre lo cura todo,  
 y al que no cura....

COSQUER. (El soterra.)

QUICO. (D' asi si Deu n' ou remedia  
 trau est' home la mortalla.)

BESER. Sea usted muy bien venido  
 y cuente con que yo....

D. ROSEN. Gracias.

BESER. Y qu' és lo que usted padese?

D. ROSEN. Yo.... padezco.... cosas varias;  
 soy.... muy sensible, sí, mucho;  
 desde mi mas tierna infancia,  
 me daña el calor.... y el frio....  
 el aire, la luz y el agua,  
 el sol, la luna y el fuego,  
 el té, la leche y la orchata:

he tenido sarampion,  
 zarpullido y.... cosas varias....  
 calenturas mas de ciento,  
 catorce veces terciana,  
 y ha sido tal mi desdicha,  
 que en la escuela me llamaban  
 ¡aleluya y trasparente!  
 por ser de condicion blanda.  
 En busca de algun remedio  
 voy recorriendo la España;  
 supe anteayer en Valencia  
 que está mi salud en Játiva,  
 y que es uste el prototipo  
 que cura dolencias rancias....  
 Cúreme usted por Jesus  
 y la vírgen sacro-santa,  
 estas penas y estos males,  
 que me matan!... que me matan!

*(Va á deixarse caure mich desvalgut  
 y el sosté Quico.)*

QUICO. No tinga por, don Rosendo.  
 Apuntalal, ¡che! no caiga.

BESER. Hagamos el dida-nóstico.  
 Traga la llengua.

COSQUER. y la pancha.

BESER. A vore els quixals;

COSQUER. qu' es burro?

BESER. A vore les dens;

COSQUER. qu' es aca? *(Pausa.)*

BESER. Ya lo tengo comprendido. *(Molt grave.)*

D. ROSEN. Y el pulso?

BESER. No m' hase falta.

Usted tiene en los pocóndrios  
 y en la rasion numismática  
 una sastreseta aguda  
 que tot el cosis l' inflama,  
 pero se li ha interesao  
 la parte popondrónica,  
 la tibia, el rayo, el peróne  
 huméro, tarso, palangras.

- el pubis, el metacarpo,  
el calcanio.... y la calcania.
- COSQUER. ¡Totes les plagues d'Echipte  
te est' home damunt del ánima!
- BESER. No s' asuste, don Rosendo,  
que tinc en lo secá un aigua  
qu' es pot dir cúralo todo  
por los milagros que causa.
- D. ROSEN. Gracias; en usted confío.
- COSQUER. (Confía en ell que t' asclafa.)
- BESER. Ara faré que la taste;  
verá usted qué cosa: Clara! (Cridanla.)  
saca del boticho nuevo  
chiquita un vasico d'agua.
- CLAR. Ya voy.
- BESER. (En cuant ell la vecha,  
Quico, se torna mich gabia.)
- QUICO. (Té raó.)
- COSQUER. (Don Beseroles,  
gran dotor de secá y aigua.)

## ESENA XI.

*Els mateixos y CLARA.*

- CLAR. Aquí está ya el agua.
- BESER. Ahora  
Jónalila á este señor.
- D. ROSEN. Mucho estimo tal favor  
en ninfa tan seductora!
- CLAR. (Es simpático!)
- D. ROSEN. (Es hermosa.)
- CLAR. (Será rico!...)
- D. ROSEN. (Será buena!...) (Al tens de  
probar l' aigua  
y mirant á Clara.)  
¡Cuánto me gusta! (Despues de probarla.)
- CLAR. (Me llena.)

- QUICO. Es aigüeta molt golosa.  
 BESER. Bégala... sin regomello,  
 qu' es cristalina y molt pura.
- D. ROSEN. Mirando estoy su hermosura. (*Mira á Clara*  
 CLAR. (A mí me parece bello.) *y beu.*)  
 BESER. Qué li pareix?
- D. ROSEN. Esquisita.  
 BESER. Chusgue, pues, ara pel gust  
 si el crédit del aigua es chust.
- COSQUER. (Qué retonto!)  
 D. ROSEN. Señorita, (*Entreganti el got.*)  
 mil gracias por el favor.
- CLAR. Es recompensa escesiva. (*Saludanlo y anansen*)

## ESENA XII.

—  
*Els mateixos meñs CLARA.*

- D. ROSEN. (Esta muger me cautiva.)  
 BESER. Cómo s' encontra!
- D. ROSEN. Mejor.  
 BESER. Pos qu' est' aigua no será  
 un llacor caigut del sel!  
 al vore qu' es una mel  
 quí no sen fá una gotá!  
 Quin' aigua ya que li entre!  
 ca de haber, ca, re palleta,  
 si val molt mes est' aigüeta  
 qu' el arros en peus y ventre!  
 Podrá haber aigües tan fines  
 allá d' un monte en la cresta,  
 pero no podrán com esta  
 fer pixar á les gallines.  
 Don Rosendo, li asegure,  
 qu' en est' aigua pura... y clara,  
 m' achue els ulls de la cara  
 si els seus dolors no li cure.

- COSQUER. Pa beure est' aigua, en el pou,  
pos com ix.... clara.... pel chorro,  
així que li bañe el morro,  
vorá, vorá com el mou.
- D. ROSEN. Sí.... pues entonces....
- BESER. ¿Qué vol?
- COSQUER. Qu' el porte, cá de voler!  
(Alluntem al foraster.)
- BESER. Pero si fá masa sol!
- COSQUER. Pero també fa molt fret.
- D. ROSEN. No incomoda, es muy temprano.
- BESER. Anemsen pues mano á mano.
- QUICO. No els vindrá mal el solet.
- BESER. Si es qu' es queda y dins sen vá,  
fasa á les chiques raó,  
qu' este caballer y yo  
sen anem paca el secá.
- COSQUER. Bryan con Dios los señores.
- BESER. Adios.
- D. ROSEN. Adios, amiguito.
- COSQUER. Que n' os canse, señorito.
- D. ROSEN. Mil gracias. *(Anansen)*
- COSQUER. *(Quin cag' astores!)*
- QUICO. Que vosté.... *(Dirichinse á Cosquerelles.)*
- COSQUER. Yo quede en casa. *(Els dos en molta sorna.)*
- QUICO. Amo....
- COSQUER. de Clara y Rafela.
- QUICO. Cuídeles....
- COSQUER. Estaré en vèla....
- QUICO. Molt ull.... á la carabasa. *(En molt re-tintin y riense.)*

### ESENA XIII.

#### COSQUERELLES.

Tontos, aneu á Bixquert,  
ahon traureu pedres y brosa;  
aneu c' allí el que mes posa

es chustet el que mes pert.  
 Yo á Rafela Beseroles  
 aguarde tot ple d'ardor,  
 pos vulle parlarli d'amor  
 en este puesto y asoles.  
 ¡Femella entre les femelles,  
 femella bonica es ella,  
 femella.... que cosquerella  
 li está fent á Cosquerelles!  
 ¡Ay!... si casarme poguera  
 en aquell cos de fideu!...  
 Ella ve; válgam la Seu...;  
 y el lleó de l'alamera! (*Retíranse al foro.*)

#### ESENA XIV.

RAFELA y el tio COSQUERELLES.

- RAF. (Cuan mes eu pense, mes clar  
 estic coneixent, que Quico  
 es ya gall de masa pico....  
 y yo n' ol puc fer picar.)
- COSQUER. (Qué nasos, qué boca té! (*Entusiasm!*))
- RAF. Y si no trobe un marit,  
 viuda em quedaré en lo llit....  
 y aixó á mí no me convé.  
 Cosquerelles.... (*Reflexionant.*)
- COSQUER. (Yo ixc davant.) (*Impasient  
 y volense adelantar.*)
- RAF. Es ú dels bons compromisos.
- COSQUER. (Mare de Deu dels cañisos,  
 tot yo m' estic tremolant!)  
 Doña Rafela!.... (*Presentanse en  
 molt empach*)
- RAF. (Ell asi!) (*Finchint molta amabilitat*)
- COSQUER. Ola, so Tofol. Soc yo,  
 que....

- RAF. (Mom pare te rao,  
encara está frescot hui.)
- COSQUER. Rafeleta!....
- RAF. Pase avant!....
- COSQUER. Ya tompare t' aurá dil....  
que yo....
- RAF. Descubrixca el pit.
- COSQUER. Pelut el tinc, mes n' ostant. ...
- RAF. Estigas quiet, no es aixó  
lo que li vulle dir.
- COSQUER. Pos parla.
- RAF. Vosté.
- COSQUER. (M' above en mirarla!)  
; Rafeleta! (Yo no estic hò.)  
En fi, chica, el teu papá  
pensá sinse empach ningú,  
que podies molt bé tú  
ferlo sogre atra vegá;  
y pensá, en cá que m' estrelles,  
que no te combé res tendre,  
y diu que pot ser son chendre  
Tofolillo Cosquerelles.  
Yo soc un vellet curiós,  
y si em despresies fas mal,  
perque tú no saps cuant val....  
un aguelo.... cariñós,  
c' al ser marit d' una polla  
de tanta grasía y aliño,  
el pur foc del seu cariño  
dins del cor li alsa bambolla!  
Yo soc, sense que t' exaltes,  
qui té per tú tal pasió;  
yo, sí, no em digues que nó,  
perque em rebente les galtes.
- RAF. No señor qu' es fará sanc!
- COSQUER. No vol dir res.
- RAF. Asegues!
- COSQUER. No es menester que te pegues! (En to sa-  
; Arruixa y no fases sanc! lamero.)  
Conque es el dir....

RAF.

Qu' em fa goch!

COSQUER. Rafela!...

RAF.

Farém parella!

que té clavells y canella  
un home fresc, gros y roch.

COSQUER. ¡Vine tú así, tros de... perla,  
asomat á eixe chardj,  
que vulle que veches d' así  
ahon canta el cuc y la merla.

*(Se l' andú de la ma ahon estú la fines-  
tra y s' asenten en dos caires.)*

Ah!... no es sert, áncel d' amor,  
qu' estant así els dos chuntets  
pareixem dos pollastrets,  
que van buscant la calor?  
y eixa aura que pasa plena  
d' aquell perfum de les flors  
qu' embalsama els nostres cors,  
pantorrilles y l' asquena;  
y eixa aigua pura y serena  
que chorra y fá tal rumor,  
c' al qu' es manco dormidor  
la son li fá tindre sehua!...  
no es sert.... gafarrona mehua  
qu' están respirant amor!  
Del vent no sens l' armonía  
que vé entre flors y llimeres  
content perque tú l' esperes,  
y en dolsa melancolía!...  
y el cant tan dols que t' embía  
aquell rosiñol, señor,  
que cuan está cantaor  
anunsia el dia á la llegua!...  
no es sert!.... rosiñola mehua  
qu' está respirant amor!  
Y eixes llágrimes tant grates,  
que cuan plores van dretetes  
á refrescar les galletes  
pa que pareguen tomates!...  
no les torques, no les mates,



que yo aniré en molt primor  
llepanles y hasta en fervor!...  
qui pega per tú estos pasos...  
n' os molt sert!.. c' hasta pels nasos  
el tens respirant amor!  
Sí, Rafela, yo t' antés,  
ohuir tú tantes machaes  
y no pegar dos guantaes  
com huestás fent.... amor es.  
Miram á chenollons pues  
confesarte en molt ardor,  
y aunque perga les orelles!....  
Tofolillo Cosquerelles,  
la esclavitut de s' amor.

RAF.

Calla per Deu, Cosquerelles!  
qu' em tens fa rato patint,  
y el teu foc m' está frechint  
els ulls, la barba y les selles!...  
Ah! m' aurás donat á beure  
veneno, rom, ó resoli,  
cuan en tú m' aplegue á veure  
mes torbá.... qu' el allioli.  
Tal volta en tú posá el hú  
paraules tan rechitanes,  
qu' en ca que no tinga ganes  
men vach anant paca tú!...  
Y qué puc fer, ¡ay de mí!  
sino menchar dels teus mosos,  
cuan el feche y cor á trosos  
mel traus á tirones d' así!  
No, Tófol, en mon poder  
resistirte no está ya;  
yo fuixe paca tú.... com va  
la rata en nich del carrer!...  
Tófol, Tófol!... y' ou implore  
sinse vergoña ni por,  
Tofol, hu' arrancam el cor....  
ó adoram.... perque t' adore!!

COSQUER.

De veres? . . paraula serta?

RAF.

De veres!

COSQUER.                                Sinse dir mus,  
     vine!...                                (*Obrinli els brasos.*)  
 RAF.                                        Vach.

ESENA XV.

—  
*Els mateiros y D. ROSENDO.*

D. ROSEN.                                ¡Muy bien!  
 RAF.                                        ¡Chesus!  
     (*Deixanse caure en una caira*  
     *y tapanse la cara en les dos mans.*)  
 COSQUER.    Catarrocha descuberta!

FI DEL ACTE PRIMER.

## ACTE SEGON.

Decoració, la mateixa d' el primer.

### ESENA I.

D. ROSENDO y QUICO.

- QUICO. Fasa el favor don Rosendo  
de no gastar mes romansos,  
y parlem fort, clar y ras,  
que me vach incomodando.
- D. ROSEN. Nada que añadir me queda:  
yo entré aquí, la ví en sus brazos,  
ella al verme lanza un grito,  
y la cara con las manos  
se cubre ruborizada  
de que la viera en tal paso;  
despues el viejo me ha dicho  
muy orondo, muy ufano....  
«Don Rosendo, Rafaela  
se casa conmigo el sábado.»
- QUICO. Con que el sábado? pos bueno;  
ya qu' eixe ahuelo Pilatos  
li bufa el ull á Rafela,  
y en tantísim de descaró  
la té al bras, y li diu coples  
en mes pancha c' un beserro,  
sen mes antic que la lepra  
y en mes años qu' el rey de bastos,  
yo li promet y asegure

per les estrèles del carro,  
per lo gall que té sen Pere  
y per lo bòu de sen Marcos,  
qu' en cuan el trobe, en la pancha  
li aprete el puñ hasta el mango;  
y el sopar d' hara sis mesos  
lil fás eixir per los nasos.

D. ROSEN. Pero hombre, tú te incomodas  
y la razon no la hallo;  
ella no es tu novia.

QUICO. Bueno.

D. ROSEN. Y quieres que....

QUICO. Ahí está el pavo.

D. ROSEN. Mas tú la quieres?

QUICO. La quiero.

D. ROSEN. Pero con fé?

QUICO. L' andolatro.

D. ROSEN. Y ella te quiso?

QUICO. Bastante.

D. ROSEN. Mucho tiempo?

QUICO. Mucho rato.

D. ROSEN. Te gustaba?

QUICO. Me gustaba.

D. ROSEN. Y ahora?

QUICO. Mas qu' el fandango.

D. ROSEN. Pues entonces, por qué causa  
no le has dicho....

QUICO. Ahí está el pavo.

Yo, señor, l' andolatraba  
sin saber cómo ni cuando;  
es desir, que cuan la vea  
me quedaba embabucado;  
pero com yo soc un pillo  
que no busque mes que chavos,  
y ella en ca que no está pobra  
no te molt.... de dinguin dango,  
yo la miraba y li dia....  
y ella á mí.... tambien.... estamos?

D. ROSEN. Mas por qué sabiendo que ella  
te apreciaba....

QUICO.

Ahí está el pavo.

Yo m' astat sinse dir pruna  
ni sentir así el chispaso, (*Señalant el cor.*)  
hasta c' ha vist qu' eixe ahuelo  
l' agarraba entusiasmao,  
y qu' ella, la muixquereta  
tampoc li anaba fent ascos;  
entonses es cuan el cor  
l' he sentit pegarme saltos....

D. ROSEN. Y has comprendido enseguida  
que amabas....

QUICO.

Ahí está el pavo.

Siñor, con lo que m' ha dicho  
m' ancontre desconsolado;  
hara es cuan conec yo qu' ella  
es una chica de garbo;  
y com eixe ahuelo chicho  
la vol y ella no ha fet ascos,  
els ulls, el cor y la boca,  
sense poder remediario,  
apunt d' esclatar s' encontren  
por los caminos del llanto,  
y el home que per la dona  
solta llágrimes d' apalmo,  
es que la vol, sí siñor....  
que.... la.... vol.... ahí está el pavo.

(*Anant entristinse per graus hasta  
que romp en plorar amargament.*)

D. ROSEN. Hé, vamos, no te entristezcas,  
no llores, me voy un rato  
á ver si hoy en el correo  
tengo cartas de Bilbao,  
pues ya estoy aquí diez dias  
y aun no se me ha contestado:  
quiero montar aquí en Játiva  
grandes fábricas de paños.

QUICO.

¿Sí?

D. ROSEN.

Molinos de papel....

en fin, grandes artefactos;  
y esta ciudad, que con aguas

es pobre, llegará el caso  
que con la industria, se eleve  
á muy poderoso rango.

QUICO. Si, pero los labradores  
dihuen que los espinacos,  
y las plantas y las frutas,  
hecharán un gusto ransio,  
y no quieren que se pongan,  
com vosté diu.... catrafalcos.

D. ROSEN. Muy al revés, que con ellas  
mas abono habrá en los campos,  
y los frutos de esta vega  
serian mas codiciados.

QUICO. Entonses!...

D. ROSEN. La oposicion  
que aquí me fomentan varios,  
estriba en que, como entonces,  
se ocuparán muchos brazos,  
habrá falta de industriales  
y habrá jornales mas caros.

QUICO. No cal que pase adelante,  
entonses.... ahí está el pavo!

D. ROSEN. Bien, pero si el que trabaja  
tendrá mas ganancia, en cámbio  
gana la industria, el comercio....

QUICO. Bien!

D. ROSEN. La propiedad, los campos,  
porque como habrá dinero  
y serán mas á gastarlo,  
esta poblacion que hoy dia  
tiene y camina de espacio,  
fuera acaso la primera  
dentro de muy pocos años.

QUICO. Ojalá c' aixina fora,  
pero li vech llarc el rabo!

D. ROSEN. A Dios.

QUICO. Atenga,

D. ROSEN. qué quieres?

QUICO. Y Clara? ¿com vá el guisao?

D. ROSEN. Muy bien: desde hace tres dias

mas amante se ha mostrado,  
y hasta casi....

QUICO. Y de sus males?

D. ROSEN. Bueno, muy bueno, el pazguato  
de Boserolas pretende  
que sus aguas me han curado,  
cuando yo nunca las pruebo....  
¡Clara me ha resucitado,  
Clara será el paraíso  
si logro llevarla al tálamo!  
A Dios, por Clara deliro,  
Clara me dá fuerzas y ánimo,  
con Clara y por Clara vivo,  
y es Clara mi cielo.... claro.

## ESENA II.

—

QUICO.

QUICO. Eixe pillo es mes felis  
que yo. ¡Tíndrela en los brazos  
un vell.... aguasil de mosques,  
mes fogós c' un mico chato!  
pero si ella no volguera....  
ell no aguera tengut.... vamos!...  
Así ve!... Deu m' assistixca....  
y sen Esteve l' apóstol!

## ESENA III.

—

QUICO y RAFELA.

RAF. (Oy, Quico est' así!...)

QUICO. (¡Rateta....  
ya el conec!...)

(Desde la part lateral de la dreta.)

- RAF. (Vullc aplegar-me....) (*Acostanse.*)  
 QUICO. (Y en ca te pit de mirarme  
 la molt... cara de chineta!)
- RAF. (Sério está; ¡cóm meu faré  
 pa vore si s' aconorta!...) (*Acostanse mes.*)
- QUICO. (Sí, tú tocam á la pòrta  
 que no sé si t' obriré!)
- RAF. (Es tan pillo!...) Egem! (*Tosint.*)  
 QUICO. (Tús, tús!)
- RAF. Egem!... (*Torna á tosir.*)  
 QUICO. (Aufegat, millor!)
- RAF. Vol vosté fer el favor  
 d' alsar eixe peu.
- QUICO. ¡Chesus! (*Fenchint gran  
 sorpresa.*)  
 Vosté así!
- RAF. (En ca me idolatra.)  
 QUICO. Qué vol?  
 RAF. He perdut adés  
 un' agulla....  
 (*Quico figura buscarla per terra.*)  
 no, no res.... (*En molta  
 sorna.*)  
 Moltes gracias.
- QUICO. Hasta l' atra. (*Remedanla  
 (Yo ya n' om puc aguantar y fent una  
 y vach á fer un empastre!) pausa curta.*)
- RAF. (Pues sñor, este pollastre  
 s' ha fet molt dur de pelar!)
- QUICO. So Rafela! (*En molta resolusió.*)  
 RAF. Qué li pasa!..  
 QUICO. Yo soc ...  
 RAF. Qué cara!  
 QUICO. Molt manso,  
 pero en ca qu' em veu tan ganso....
- RAF. Qué tens hui?  
 QUICO. Sé lo que pasa.  
 RAF. Pero....  
 QUICO. Nás de chimenea,  
 preguntaliu al abuelo, (*Posa els braços  
 qu' ell s' ha mamat el consuelo en actitud de  
 de.... pues!... ¡viva la franquea! abrasar.*)



Y yo que li he donat guasa;  
 yo que l'estic provocant,  
 ingrata, y estic mirant  
 qu' em mame la carabasa!  
 (Tot eu sap!...)

RAF.  
 QUICO.

Pos si m' asbare!...  
 y á mí may m' han donat res  
 tenint yo fam, y per mes  
 c' acha volgut tocar mare....  
 y atres molt pitos y tiesos  
 s' antusiasmen de lo bò  
 sinse dir chut, pos c' asó  
 es roba de chenovesos!  
 Y esta rateta marmòta  
 s' atrevix sinse reparo!...

RAF.

Vamos, no, no vullc pensaro  
 porque m' entra la pigòta  
 Ascolte: si s' ha cremat  
 porque li ha dit.... don Taballes  
 que me case en Cosquerelles  
 el disapte; es veritat;  
 y si es que té el humor negre,  
 porque ha segut tonto y ganso;  
 y un atre així fense el manso  
 s' el deixa del coll; m' alegre;  
 y cuan pasa asò als qu' astilen  
 ser en totes molt amante  
 y en nninguna; que s' aguante,  
 y si no, qu' el afosilen;  
 y si es qu' el sel está blau  
 perch' ha dut hara un calbot,  
 se busca un cordell d' asot....  
 se pencha, y estém en pau!

QUICO.

Pos mire: la que sen vola  
 buscant marit en desvelo,  
 y amaitina un tros d' ahuelo  
 mes llech qu' un sapo; s' amola;  
 y si es que despues s' aspanta  
 porque li han seguit els pasos  
 cuan ella donaba abrasos

al tio panchut ; s' aguanta;  
 y si busca qui la crega,  
 fent el semblant malaltús  
 y ascomensa, tús y tús,  
 y no li fan cas ; s' aufega;  
 y si es que veu que res trau  
 per mes que fenchix tosera,  
 pren botifarra gosera;  
 rebenta, y estém en pau.

RAF. Deixa de ser tan directe,  
 y parlem clar.

QUICO. Sí, parlem.

RAF. Qu' en estos dichos no fem  
 mes que pedres el respecte:  
 si yo t' ha faltat un poc,  
 tú tens la culpa, y teu calles,  
 qu' el que chua en dos baralles  
 sol descubrírseli el choc....  
 y entonses, Quico, es cuant yo  
 li ha deixat una esperansa  
 al só Tofol, mes de chansa,  
 sense ninguna intensió;  
 pero ya qu' em fas parlar  
 y m' insultes y t' envoles,  
 en ell asoles, asoles  
 en ell me tinc que casar.

QUICO. Bueno!... res mos se sindona,  
 só Ra.... fela!

RAF. Bien, só.... Quico!...

QUICO. Só insultaora!

RAF. Só mico!

QUICO. Yo? so mico yo?... só mona!

RAF. A mí mona!

QUICO. A mi monot!

RAF. Asò n' os pot aguantar!

QUICO. Yo tinc ganes de plorar....

RAF. A mí... m' agarra.... changlot!...

QUICO. Tot s' acabat entre els dos.

*(Els dos comensen á fer botiches,  
 hasta qu' al ultim rompen en plorar.)*

RAF. ¡ Yo... m' alegre! . .  
 QUICO. Bien... só... topo.  
 RAF. Millor!  
 QUICO. Guilopa!....  
 RAF. Guilopo!....  
 QUICO. A Dios.... pues!...  
 RAF. A Dios!... ( *Sen vá.* )  
 QUICO. A Dios!...

#### ESENA IV.

—  
 QUICO.

Si asó es sense que te cases,  
 ¡ qué tal si fores casat! ...  
 Bonicos aurem estat  
 fent els dos tantes carases!...  
 Y tot ha segut per Clara,...  
 y yo que soc un rosí!....  
 Si la vera per así  
 li fea astelles la cara.  
 ¡ Oy, dicho y hecho, así vé!  
*Vindrá con los ocos lánquidos, (Remedanla.)*  
*pidiéndome selos cándidos....*  
 Vine, yo t' apañaré.

#### ESENA V.

—  
 QUICO y CLARA.

CLAR. Te encuentro al fin, fementido,  
 hombre sin fé, sin pudor!  
 QUICO. (Tú si qu' estás fent olor  
 á tros de pota rostido!)  
 CLAR. Yo amante te idolatraba  
 mientras que pérfidamente,

- hoy tu pecho inconsecuente,  
 traidor, de mí se olvidaba!  
 QUICO. Pos mira, dins lo sequiol *(Agarranla d' una ma vach á ficarme de nasos, y enduénse-la en molt Rafela m' ha fet la col; mister i á un conque si á tu corason estrem del li han plantao un senapismo!... teatro, y re-medant l' an-tonasió trá-chica de Clara)*  
 ves á la sequia ahora mismo y pega un escabuson.  
 CLAR. ¡Con que nada se respeta,  
 no sirven ya juramentos!  
 QUICO. No fases esparamientos  
 y deixam l' ánima queta.  
 CLAR. Me despides!  
 QUICO. Y renegue  
 de tú y de tota la casta  
 qu' et puga apadrinar.  
 CLAR. Basta!...  
 traidor!  
 QUICO. Vesten ó t' aufegue!  
 Vesten Clara.  
 CLAR. Me voy ya:  
 tengo quien por mí se abrasa;  
 tengo....  
 QUICO. Bon profit li fasa...  
 CLAR. El qué? di?  
 QUICO. L' ansegoná.  
 CLAR. Soez!  
 QUICO. Grogusa!  
 CLAR. pansista!  
 QUICO. Llecha!  
 CLAR. Feo!  
 QUICO. Nás de gós!  
 CLAR. Te digo mastin, y adios.  
 QUICO. Para siempre!  
 CLAR. Hasta la vista! *(Sen va.)*

## ESENA VI.

QUICO, D. ROSENDO y COSQUERELLES.

- QUICO. Dónali gracies á Deu  
que no t' ha romput... (el sapo!) *(Al vore en-  
trar á Cosquerelles.)*
- D. ROSEN. Ya estoy al corriente.
- COSQUER. Guapo.
- D. ROSEN. Lo demás....
- COSQUER. Es conte meu.  
*(Han entrat raonant sense reparar en  
Quico, hasta qu' este els distrau.)*
- QUICO. Qu' in ninotet pa un biombo!  
Fa música, don Rosendo?
- D. ROSEN. Musical!... no te comprendo!
- QUICO. Com ve acompanyat del bombo.
- COSQUER. Això es pa mi, so.... charanga!
- QUICO. Pa vosté si hu' ampomat.
- COSQUER. Quí eixos dichos li h' anseñat?
- QUICO. Quí te que ser?... la Catanga.
- COSQUER. Hòme!...
- QUICO. Li piquen les mosques?...
- COSQUER. Y això?...
- QUICO. Com pensa en casorio?
- COSQUER. Quico!...
- QUICO. No fasa el Tenorio,  
qu' el forn n' está ya pa rosques.  
Conec á un chic molt garbòs,  
y á qui la bolsa li sòna,  
qu' el sol engañar la dona:  
aplique el cuento.... y adios.

## ESENA VII.

D. ROSENDO y COSQUERELLES.

COSQUER. Eixe negre sequerut

tota la sanc m' achicharra!...  
 y en quina sorna hu' agarra,  
 y en quina melsa hu' ha dut!...  
 Qu' este pillo... chafa charcos,  
 cheneral de l' Albufera,  
 me ficarà en la bandera  
 del rechiment de sen Marcos!...  
 Ya casos tan perillosos....

D. ROSEN. En qué fija la atencion? (*Tocanti el muscle.*)

COSQUER. Estoy en contemplasion  
 d' unos misterios.... gososos!  
 Mes deixem asò á un costat  
 y hablemos de su salut:  
 ¿con que segons he sabut  
 Beseroles l' ha curat?  
 Yo el tenia per mes lerdo!...  
 c' asi estoy ya convensido!...  
 diga; y ¿qué li ha paresido  
 Bixquert.... Bixquierde.... ó Bixquierdo?

D. ROSEN. No he subido.

COSQUER. Cóm que no!

D. ROSEN. No es *Bisquer* quien me ha curado,  
 pues sus aguas no he probado.

COSQUER. De veras!

D. ROSEN. Lo afirmo yo:

y á fé que ya necesito  
 el saber sin dilacion,  
 que es *Bisquer* en conclusion.

COSQUER. Asentes pues un ratito.

Es Bixquert una fondá  
 que s' allarga estensamente  
 desde levant á poniente  
 baix d' una boira pesá;  
 y fent un colse s' aparta  
 mes allá de la Solana  
 en busca de tramontana,  
 ahon s' encontra la Vall-farta;  
 y segur qu' hasta Montroy  
 els seus llandes aplegaren,  
 si fortes no s, oposaren

les arcaetes d' Alboy,  
 ahon el Albaida entre aristes  
 y pedres alegre pasa,  
 fenlos alguna carasa  
 als abrasits secanistes.

Mas canso ya l' atension  
 de vosté, señor Rosendo.

D. ROSEN. Si le estoy con gusto oyendo!

COSQUER. Seguim pues la relacion.

Abres del tems de sen Pere  
 en éll vechetan mesquinos,  
 deguts á alguns garrofinos....

que el burro fa per raere;  
 y viñas que fan raim  
 de lleis estrañes y velles,  
 plantadas algunes d' elles  
 per la ma de sen Chuchim;  
 mes de tan mala fortuna,  
 y tingam asó per sert,  
 que no ya taverna alguna  
 que vullga ví de Bixquert;  
 ni en ca qu' el donen de baes  
 no s' encontra qui l' admita,  
 perque tampoc aprofita  
 pera adobar ensalaes.

Pa cremar, tinga present,  
 qu' en ninguna part el volen,  
 pos saben tots, que si el colen....  
 no trahuen ví ni aiguardent.

De la terra en el seu sol  
 oliveres mil vorá,  
 pero d' elles no traurá  
 oli pa omplir un cresol.  
 El terreno, es atra cosa;  
 del ganao es l' alegria,  
 perque sempre en ell se cria  
 mes alta qu' els pins la brosa;  
 y si li peguen ben pretes  
 dos relles, y á ploure aplega,  
 entonsos ya qui arreplega....

brosa, cudols y chonetes.  
 Mes á pesar d' estos fets,  
 el secaniste s' empeña  
 en fer brotar de la peña....  
 almendraos y rollets;  
 y asó li pasa al fuster,  
 al boticari, al dotor,  
 al botiguer, al pintor,  
 al sastre y al sabater;  
 pos pareix ya cosa feta,  
 c' así l' home es un pollino,  
 si no es secanista fino....  
 ó peixcaor de cañeta.  
 Pero estas cosas al cabo,  
 don Rosendo, tindrán fi  
 cuan el burro y el rosí  
 no sangolechen el rabo:  
 hasta entonses nuestros ocos  
 vorán en llágrimas tristes,  
 al mirar als secanistes,  
 qu' es Bixquert.... gabia de locos.

D. ROSEN. ¡Jesus que empeño tan raro  
 el que á esos hombres les ciega;  
 no conocen que les niega  
 naturaleza su amparo!

COSQUER. Aixó n' ou pensen, señor,  
 els que tenen com á sert,  
 que té mes valor Bixquert,  
 que les terres del Pintor.

D. ROSEN. Habrá caza.

COSQUER. Ya pardals,  
 raboses, gats y fochines  
 c' acaben en les gallines  
 de casi tots els corrals;  
 en cambi la vega asombra  
 d' esta siutat delisiosa;  
 encanta vore frondosa  
 cubrirla una verda alfombra,  
 bordá de flors y de perles,  
 en la que alegres y al sol,



el titit y el rosiñol,  
 les pansetes y les merles,  
 alaben en el seu pico  
 el almibar de les peres,  
 dels albercocs y sireres  
 y del dols cascabellico;  
 alaben en fi á porfia  
 en el seus cants amorosos  
 tots eixos fruits, que sabrosos,  
 esta fértil vega cria;  
 cants que la brisa s' amporta,  
 y als que sonora acompanya,  
 el aigua que besa y baña  
 les flors y plantes de l' horta;  
 pues pa que siguen galanes,  
 reganles van per les preses,  
 Murta, Vila, Llosa, Meses  
 y Puig, Benifurt y Ranes.  
 El home, la criatura,  
 tots en fi al mirar embechen  
 les aigües que serpentechen  
 per eixe camp de verdura,  
 en el que Deu pa memoria  
 de qu' es gran el seu poder,  
 de Xátiva mos va fer  
 etern paradis de gloria!

D. ROSEN. Este si que es otro hablar.

COSQUER. ¿Estará ya satisfet  
 que no morirém de set  
 en ca qu' es seque la mar?

D. ROSEN. (Voy á ver si este cerril  
 tiene tambien intencion  
 de hacerme la oposicion  
 en mi proyecto fabril.)  
 Estas aguas bien podrian  
 mover máquinas de paños,  
 las cuales en breves años  
 rico á este pueblo le harian.  
 Ya en épocas diferentes  
 fué fabril esta ciudad,

y hora es muy triste en verdad  
que Játiva, eden de fuentes,  
morada digna de Flora,  
esté en la inaccion metida,  
cabizbaja, entristecida  
cual la huérfana que llora.

Si usted, pues, con entereza  
me ayuda, me favorece, (*Durant estos ul-*  
verá como activa crece *tims versos s'*  
de esta ciudad la riqueza; *adorm Cos-*  
por lo tanto pretegido *querelles*)  
quisiera verme de usted;  
podré esperar tal merced?

Mas calla!... si se ha domido! (*Al observar*  
Despierte usted, caballero! *que s' ha dormit*)

COSQUER. Quin gos es este que lladra?

D. ROSEN. A dormir se va á la cuadra.

COSQUER. Qué diu, qué diu, forastero?

D. ROSEN. Que no está en la urbanidad (*Alsanse*)  
dormirse aquí como un gato,  
en ocasion que yo trato  
de dar vida á esta ciudad.

COSQUER. Home.... no siga enfadós,  
y sapia qu' así ó en Fransia,  
qui em parla sinse sustansia  
em fá dormir com un gos.

D. ROSEN. Es decir, que usted s' empeña....

COSQUER. En evitar etiquetas:  
no em toque pues les aiguetes!...  
mire que portará lleña. (*Amenasanto*)

Si es que té vosté l' intent  
d' alguns dinés emplear,  
pórtels, c' así els pot deixar  
guañant sincuanta per sent.

Yo no pasaba de ser  
mes qu' un péntol d' alficós;  
deixí cuens, cobrí en arros,  
y en poc tems ric em vach fer.

D. ROSEN. Es decir, que aquí la usura  
á tal extremo se llega!

COSQUER. Sempre hia algú qui s' ofega.

D. ROSEN. (Qué gente!)

COSQUER. (Qué creatura!)

Yo men vach ya, caballero;

seguir be, y hasta la vista;

á Dios.... señor maquinista. (En tó burló.)

D. ROSEN. A Dios..... señor usurero. (Lo mateix.)

## ESENA VIII.

*Els mateiros y RAFELA.*

RAF. Vach á posar els cardets

p' al guisao del sopar.

COSQUER. Rafela, ahon vas tan apresada?

RAF. (Quin' atre!)

COSQUER. Aten.

RAF. Se fa tart.

COSQUER. Poro....

RAF. Vinga, parle pronte. (De mal modo.)

COSQUER. Chiqueta!...

RAF. Qué li fa mal?

COSQUER. Nòte yo en tú, Rafeleta,  
un cambi bastant estrañ!...

RAF. No se. (Ya que riñe en l' atre  
per ell, me la pagará.)

COSQUER. (Cuan esta me parla aixina  
y aquell se guasecha tant,  
es que s' han entés els dos  
y me la volen pegar.)

RAF. Qué vol, anem?

COSQUER. Tin pasensia!...

Don Rosendo, venga acá.

Vosté ha notat el despresi (Desde así hasta  
que hui la chiquilla em fá? ahon marquen

D. ROSEN. Sí señor. els versos, se

COSQUER. ¿Y s' han recuerda dirá en veu  
cuan aquell gos de corral, baixa.)

me digué aquellos paraules  
en un retintin tan gran?

D. ROSEN. Mucho.

RAF. (Qu' estarán dicense.)

COSQUER. Diga su opinion formal.

D. ROSEN. Que la diga?

COSQUER. Si señor.

D. ROSEN. Si usted se llega á casar  
con esa niña, presumo  
que aun antes de Navidad,  
llevará usted sin remedio....

COSQUER. Hua comprés; no pase avant;  
poro yo no torne arrere  
sense moure foc y sanc.

RAF. Ascolte, soc yo algun trasto  
qu' em te así sense fer cás?

COSQUER. Rafela....

RAF. parle....

COSQUER. Tin calma

RAF. ó men entre dins.

COSQUER. Ya vach.

Tú ya sabes, Rafela,  
c' hase dies dias,  
en mis brazos digiste  
que me querias;  
mi pecho nota,  
que m' has puesto la cara  
molt bruta y fosca.

Yo los papeles, chica,  
traigo arreglaos,  
pa bailar en la boda  
cota y fandango;  
y esto es tan sierto....

como tienen las cabras  
patas y cuernos.

Dime, pues, si me quieres  
sense romansos;

si t' en tornes arrere....

reinarán palos.

¡Con que, salero!

RAF.

lo dicho, y parla pronte:

¡viva l' abuelo!

Mol sierto es que le dije

fa algunos dias....

tal vegá estan beguda,

que lo queria;

mas hoy se nota,

que tiene usted la cara....

molt arruosa.

Pot cremar los papeles

sense cuidao,

qu' en bolero.. tan... chove,

no vulle fandango;

y esto es tan sierto....

como tienen las cabras

patas y cuernos.

Ya li dic lo que pasa,

sense romansos;

á mí no m' acobarda

que reinen palos.

¡Con que, salero!

lo dicho, y santas pascuas:

¡viva l' abuelo!

(*Sen vá: risa  
burtona.*)

## ESENA IX.

D. ROSENDO y COSQUERELLES.

COSQUER. ¡Siñor, no he vist en la vida  
descaro tan gròs, ni gran!

D. ROSEN. Si que fué....

COSQUER. N' om diga chufa,

qu' estic pa romprem el cap!

Not figures gata minsa!...

c' aixina eu tinc que deixar.

D. ROSEN. Sí que fue....

COSQUER. N' om diga chut!

qu' estic pa romprem el cap!

D. ROSEN. Cállese.

COSQUER. No tinc sosiego,  
y me voy...

D. ROSEN. Dónde?

COSQUER. Al secá:  
vorem son pare...

D. ROSEN. Su padre!

COSQUER. Ell te la culpa mes gran.

D. ROSEN. Lo dudo.

COSQUER. Ya lo veremos.

D. ROSEN. Cállese.

COSQUER. Deixem estár!

D. ROSEN. Al menos....

COSQUER. N' om diga chut,  
qu' estic pa romprem el cap. (Sen vá.)

#### ESENA X.

D. ROSENDO.

D. ROSEN. Pues anda con Dios, estólido,  
que tienes sobra de estúpido.  
Yo de mi dolencia crónica  
hallé por fin específico  
con esa morena lánguida!...  
sin ella muriera tísico.  
Viene aquí mi filis célica!  
Gracias le doy al Altísimo!  
Sin tí, Clara, soy espósito,  
contéplame á tus pies lívido.

#### ESENA XI.

CLARA y D. ROSENDO.

CLAR. Qué es esto?

D. ROSEN. Que por tus gracias  
perdí hace rato la brújula!

CLAR. Levántese.

D. ROSEN. Ninfa cándida!.... (S' *alsa.*)

si encuentras mi pasión súbita,  
culpa es de tu cara angélica;  
oye pues mi amante súplica:  
Yo te idolatro frenético!... (Clara s' *asusta*)  
no juzgues mi llama impúdica,  
que quiero ante Dios solícito  
tenerte por muger única:  
di, pues tú ya sabes que ámote,  
si es mi pretensión estúpida.

CLAR. Gústame los rasgos trágicos (En *entonasió*  
de esa su llama sulfúrica, *molt dramática*)  
y pudiera ser que el célibe  
halle en mí su muger única.

D. ROSEN. ¡Oh, será posible!...

CLAR. Atiéndame,  
por si accediere á su súplica:  
yo detesto los estóolidos,  
vulgares de frente estúpida,  
y quiero genios poéticos  
de imaginación tan súbita,  
que sin saberlo trasportenme  
hasta la región cerúlea!  
Por si llego á ser su cónyugue,  
forme su norte, ó su brújula,  
de que en el hogar doméstico  
yo nunca he de ser la súbdita,  
y que será allí, si acéptame,  
mi autoridad la mayúscula.  
—Yo gasto en trages muchísimo,  
yo deliro por la música,  
y quiero teatros líricos  
á dó yo mis galas luzcalas:  
si acepta, pronto decidase,  
que yo así accedo á su súplica,  
y si no acéptame, dígalo,  
que no me pondré sulfúrica.

- D. ROSEN. Quiéreme, y tú sola rigida  
serás en mi amor la única.
- CLARA. En cuanto apague el crepúsculo (*Aportán-*  
del sol las galas purpúreas, *selo en molt*  
y oigas el tañido fúnebre *misteri á un*  
que dá el reló allá en la cúpula, *estrem del*  
ven por la tapia, dó el plátano, *teatro.*)  
descubre sus hojas húmedas.  
que allí me tendrás solícita:  
silvas, te contesto; súbela,  
y al tocar mi mano...
- D. ROSEN. Espérame!  
Déja que la bese.
- CLAR. Gústala! (*Li allarga la*  
*ma y D. Rosendo la besa con-*  
*forme se marca en los versos.*)
- D. ROSEN. Uno, dos, tres.
- CLAR. Basta!
- D. ROSEN. Muérome!
- CLAR. Tente ya, sátrapa, nómida!
- D. ROSEN. Pero....
- CLAR. Se acercan los bándalos. (*S' ou dispu-*  
*tar al só Cosquerelles y al tio Beseroles.*)
- D. ROSEN. NÓ!
- CLAR. Sí! tu mirada es lúbrica! (*Sen vá.*)  
(*D. Rosendo s' en vá per el foro, y Cos-*  
*querelles y Beseroles no reparen en ell.*)

## ESENA XII.

### COSQUERELLES y BESEROLES.

- COSQUER. M' ha insultat, m' ha despresiat,  
m' ha tratat pichor c' á un lladre,  
en fi, yo no he vist, compadre,  
moñicot mes descarat!  
Qué insultaora, c' altiva,  
qué rafalí mes través!...



- Mira si estaré yo ensés!...  
que.... no trague la saliva.
- BESER. Tú meu dius y en ca nou crec.  
COSQUER. Bótova el gran Belsibú!...  
soc yo un embustero?
- BESER. Tú.....  
lo qu' eres y' au conec.
- COSQUER. Vols dirme qué significa  
lo que dius?
- BESER. Vols que t' entere?
- COSQUER. Sí.
- BESER. Que t' entornes arrere;  
que ya no vols á la chica.
- COSQUER. Llorens!...
- BESER. Les coses claretas.  
Com vols eixir d' este trot  
y tens fets de moñicót,  
vens en dime y diretes.
- COSQUER. Conque soc....
- BESER. Un chic d' ascola!
- COSQUER. Beseroles!....
- BESER. Son chicaes,  
ya está dit.
- COSQUER. (En dos puñaes  
li afone la testerola!)  
Si no fora que repare  
que seria fea lucha,  
te pintava una cachuca  
en eixes galtes de flare.
- BESER. Cosquerelles!...
- COSQUER. Dirme á mí  
moñicot sense paraula!....  
Qui n' on té sou tú y la maula  
de ta filla qu' está allí.
- BESER. Eixa espresió.....
- COSQUER. Ben medida,  
y lo dit ben dit s' está;  
si estiguerá ben criá  
no fora desvergoñida.
- BESER. Sí?

COSQUER. Sí.  
 BESER. Pos entonses....  
 COSQUER. Lapos.  
 BESER. Acabem pronte els quefers.

## ESENA XIII.

*Els mateixos y TANO ESCOPIÑAES.*

COSQUER. Chas!  
 BESER. Chas!  
 QUICO. (*Entrant.*) Alto, caballes!  
 BESER. No pot ser!  
 COSQUER. Vinguen sopapos!  
 QUICO. Ahuelos de poca honra, (*Quico y els atres no aneu á sarpa la greña! els despartixen*)  
 COSQUER. M' ha insultat.  
 BESER. Ell!  
 COSQUER. Ell!  
 BESER. Pos lleña! (*Se tornen á pegar.*)  
 QUICO. Alto, qu' asó ya es deshonra! -  
 Dos carcamals blanquinosos  
 c' achunten mes de sent anys,  
 ferse en lo nas desgarrans  
 com eu solen fer els gosos!  
 Chustet hui qu' es menester  
 convertirse en tribunal  
 pa chusgar á est' animal,  
 vosté qu' es sobresequier.  
 COSQUER. Tú tens raó!....  
 BESER. Es veritat.  
 QUICO. Les mans aixina, aixó es. (*Se donen les mans*)  
 BESER. Tofol!  
 COSQUER. Per mí no hia res.  
 BESER. Pos corriente.  
 COSQUER. S' h' acabat!  
 Sapiam pues.... (*Dirchinse á Tano.*)  
 TANO. Yo... c' ha.... caigut....  
 COSQUER. Y t' has alsat?

- TANO. Yo.... diré....
- COSQUER. No m' estufes!
- TANO. Es.... que.... que....
- COSQUER. Sí, que.... qu' eres tartamut! (*Contrafenlo.*)
- TANO. Pe.... ro.... yo....
- COSQUER. Tot es de baes!
- TANO. Vulle.... que....
- COSQUER. N' om bañes y arrea.
- TANO. Es.... que....
- COSQUER. Sabé lo que es fea  
qui te tragué escopiñaes!
- QUICO. Puc ya parlar?
- COSQUER. Parla, Quico.
- QUICO. Es el cas qu' el tartamut  
en una pena ha caigut....
- COSQUER. Che, tartamut, nas de mico!
- QUICO. Em deixa seguir l' astoria?
- COSQUER. Dignes pues el com y cuant.
- QUICO. Ha segut estan llavant  
en la sequia safanoria.
- COSQUE. Y en quin punt? (anem á bones.)
- QUICO. Segons diu este tronera,  
en la mateixa boquera  
de la fila de les Dones. (\*)
- COSQUER. Es dir, c' hagué embarrerá?
- QUICO. El tartamut n' ou confesa.
- COSQUER. Pero algú diu....
- QUICO. Qu' en la presa  
les safanories ficá.
- COSQUER. Pos entonses.... tú qué vols?
- QUICO. Vulle vore asó com s' apaña.
- COSQUER. N' ou saps? pos es cosa estraña:  
aflixant els caragols.
- QUICO. Anem, vosté molt pot fer,  
pos sen com es eixa fila  
de la sequia de la Vila,  
y vosté sobresequier....
- COSQUER. En sí, Quico, saps com yo,

(\*) Nom de una de les files de la sequia de la Vila.

- pos la ordenansa b' eu resa,  
qu' el qu' embarrera una presa,  
paga la pena... y aló.
- QUICO. Pos es presis que l' ampare  
al fill de Sento Peralta,  
vot que chamay mos fa falta.
- COSQUER. Con qu' es elector som pare!
- QUICO. No sen partidari fort,  
si al fill ara se li pega,  
qu' al pare ya l' arreplega?
- COSQUER. Pos tiremli terra al mort.
- BESER. (¡ Electors, cuánts vos envechen,  
y estan de pasensia farts,  
al vore qu' en totes parts  
vos mimen y condonguechen!)
- QUICO. Queda el negosi arreglat  
per la nostra compasió. (*Dirichinse á Cos-*  
*querelles.*)
- BESER. (Mentira, qu' es la elecció  
la qu' el cor vos ha tocat!)
- COSQUER. Pareix, Quico, que molt vols  
á eixe amic, al tartanut?
- QUICO. És un pobret....
- COSQUER. Chues brut? (*Tocantli el*  
*muscle á Quico.*)
- QUICO. La pregunta te bemols!
- COSQUER. Cuan tú el defens y l' abones,  
es proba que, enhorn ó tart,  
neteches també.... algun cart  
en la fila de les Dones!..
- QUICO. Cosquerelles.... espayet,  
espayet en lo qu' espliche,  
pos sap que yo may em fique  
en fila que no tinc dret;  
pos sen com soc ofisial  
de les sequies Llosa y Meses,  
respete com dec les preses;  
per lo tant.... no pense mal.
- COSQUER. Com tens un bancal.... de carts.
- QUICO. Que no venc.... al per menor.
- COSQUER. Ya sé que tú al per machor  
els vens.... y no molt barats.

- QUICO. Els meus cardets á la plasa  
no acostume yo á portarlos,  
perque venen á buscarlos  
els qu' en völen.... á ma casa.  
Si té trunfos, tire l' as.
- COSQUER. No em tires, Quico, eixes telles!
- QUICO. N' om fasa pues, Cosquerelles...  
cosquerelles baix del bras.
- TANO. Yo.... qué?...
- COSQUER. Tú ves á la gloria;  
y el meu favor ya no esperes,  
si tornes per les.... boqueres  
á clavar la safanoria.  
Largo, ya ten pots anar.
- TANO. A.... Dios.... (Sen va.)
- COSQUER. Vesten y no chistes.

#### ESENA XIV.

COSQUERELLES, QUICO, BESEROLLES y varios secanistes.

- QUICO. Asi estan ya els secanistes.
- SECA. 1.<sup>o</sup> Bona nit. (Entrant.)
- COSQUER. Vacha un sopar!
- BESER. Trau llum, Rafela, trau llum!
- RAF. Pare, vach! (Desde dins.)
- BESER. Prengau cadires.
- SECA. 1.<sup>o</sup> Del garrofer de mentires  
venim, segons es costum.
- BESER. Yo he faltat al compromís;  
posehuo asi tot; carchofes, (En una taula  
laronches, pomes, garrofes; qu' els señala  
tot te c' anar á Paris: Beseroles deixen  
faves, pésols, carabasa.... els secanistes  
els fruits que se nomenen, y atres.)

## ESENA XV.

*Els mateixos y RAFAELA.*

RAF. Así está la llum. (*Rafela trau la llum*  
 BESER. Molt bé. *y sen vá.*)  
 RAF. Oy, cuánta chent! (á que vé  
 tant d' embustero á ma casa!)

## ESENA XVI.

*Els mateixos, meñs RAFAELA.*

BESER. Qué tal, qué tal, Cosquerelles!  
 COSQUER. Y ahon va aixó?  
 BESER. A la exposició!  
 COSQUER. (En ella em figure yo  
 que vos trenquen les costelles.)  
 BESER. Así hui á tratarse ve  
 de les nostres produccions,  
 y te d' haber discussions:  
 ¿vols pendre part?  
 COSQUER. La pendré.  
 Mes ya que som tans así;  
 yo qu' en corts he obuid parlar,  
 meu deixeu á mí arreglar  
 per l' estil d' allò?  
 TOTS. Sí, sí.  
 COSQUER. Pues formen así un congrés.  
 (*Fan un rogle de cadires que prenga tot  
 el teatro; en el sentro una cadira de repos  
 en respaldo de vaqueta; una taula davani,  
 y en ella el veló que tragué Rafela; tinter,  
 plomes, paper y un carranc. Cosquerelles  
 els va colocan d' esta manera: Quico, com*

á president, en lo silló; á dreta y es-  
 querra d' ell els secanistes: dehuen quedar  
 alguns que no tinguen ahon sentarse, y  
 eixos estarán drets darrere, figurant ser el  
 pòble: Beseroles ocupará la cadira qu' es-  
 tiga en primer terme á la dreta del actor,  
 y Cosquerelles la que quede en igual puesto  
 á la esquerra.)

Así els diputats fan rogle;  
 allá arrinconat el poble,  
 qu' eixe es un sèro al revés.

Yo seré la oposision; (*Señalant la seua  
 cadira.*)

tú ministerial te sientas; (*Fénlo asentar en  
 lo seu puesto á Beseroles.*)

tú al gobierno representas. (*A Quico.*)  
 Se pensipia la sision. (*Asentanse.*)

QUICO.

Lletuga y faves asoles  
 deixá l' asunt baix la taula;  
 Use pues de la paraula  
 el diputat Beseroles.

BESER.

Pos bien; meneche les tabes (*Alsanse y en  
 pa dirlos á vostés ya, molta gravetat.*)

que yo crie en lo secá,  
 señores, les millors faves;  
 panolles com á rosins,  
 melons com á carabases,  
 carabases com á cases,  
 y naps com á bergantins;  
 sigrons que pareixen bombes,  
 els pèsols meus caps de moro,  
 el serdo pareix un toro....  
 y les olives simbombes;  
 y han pres en fí tan gran vol  
 les lletugues que yo menche,  
 qu' en una fulla el dumenche  
 me vach fer un tapasol!...  
 Y el que pruebe solo un sorbo  
 d' aquella aigua pura y saua,  
 se cura reuma, cuartana,

- seguera y cólera morbo!...  
 Mi secano es un capricho  
 lleno de frutos y flores....  
 aquello, aquello señores,  
 es la mesma gloria. He dicho. (S' asenta)
- SECA. 1.º Tot lo c' ha dit es mentira. (Alsanse)
- SECA. 2.º Embustero! (Lo mateix.)
- SECA. 1.º Enredraor! (Alsanse.)
- QUICO. El que insulte al oraor,  
 li va al cap esta cadira! (Alsanse y agar-  
 rant la cadira del primer secaniste qu'  
 el te á la sehua dreta y que al al-  
 sarse la deixa buida.)
- TOTS. ¡ Miente! (Alsanse.)
- QUICO. Decoro n' os guarda! (Cridant.)
- TOTS. ¡ Fuera!
- QUICO. Silensio, cuidao! (Menechant el  
 si nó, fas qu' el deputao carranc.)  
 vos plante al coll una albarda.  
 (S' asenten tots meñs el secaniste primer.)
- SECA. 1.º Es que....
- QUICO. Naide s' arrebate! (S' asenta el  
 naide, ó arrue les selles! secaniste primer.)  
 (Despues de una curta pausa.)  
 Tiene el señor Cosquerelles  
 l' ampugnasion del debate:  
 y si hay presonas algunas (Chiranse raere)  
 c' anturrumpan con rumores,  
 los señores selaores  
 despearán las trebunas. (S' asenta.)
- COSQUER. Pren pues la paraula al fi, (Alsanse.)  
 pa desfer mentires velles,  
 D. Cristofol Cosquerelles,  
 pasta fangs y garrofi.  
 (Despues do tosir y prepararse.)  
 Señores... eix' home es bolo; (Señulant  
 y ha dicho mentiras tales, á Beseroles.)  
 c' alusiones presonales  
 en ellas miro tan solo;  
 pues al ver c' ha ponderao



l' astiercol que cria allí,  
 es una alusion á mi  
 que soc labraor honrao.  
 No saben tots que Bixquert  
 es niu de pedres y brosa,  
 y tot el c' allí mes posa,  
 aquell es el que mes pert?  
 A pur de ficarli dins  
 moltisims casi fortunes,  
 trahuen melons com á prunes  
 y naps com á garrofins.

*(Rumor de tots els secanistes.)*

Despresio ese vil rumor.

TOTS. Fuera!... *(En veu baixa.)*

COSQUER. Señor presidente!....

QUICO. Silensio y órden! *(Alsanse.)*

COSQUER. Corriente.

*(Donanli les gracias.)*

QUICO. Continúe el orador. *(S' asenta.)*

COSQUER. Em dirá que fa negosi  
 el secaniste que cull  
 raim, y no tenint trull,  
 el safarecha en un cosi?  
 Ni qu' en terra altera ó baixa  
 pot cullir blat ni codoña,  
 el secaniste c' atoña  
 la terra en una navaixa?  
 Ni que cullga, es cosa chusta,  
 qui fema en trosos de sola,  
 en paperets de l' ascola  
 ó be en brumballes de fusta?  
 Y cuánt, en fi, desatina,  
 qui defen les esperanses  
 de cullir, si fema en granses  
 de cremor, mostasa y quina?  
 SECA. 1.º Pido la palabra, y cante  
 qui contradiga....

QUICO. Jumento!

SECA. 1.º Que se lea el reglamento.

QUICO. S' está fen tart.

SECA. 1.º

Pos m' aguante.

QUICO.

Puede el oraor seguir.

COSQUER.

Grasies, siñor presidente;  
el favor tindrè presente  
c' acabo de resibir.

Quin home hia de raó  
c' á Bixquert alabe y vullga,  
tan sols perque á voltes cullga  
cabotes de margalló?

Siñores, la terra aquella  
ningú á astall la vol llaurar,  
perqu' els cudols fan parar  
á cada moment la rella;  
y també per atra cosa:  
perqu' es molt fásil allí  
qu' el home, aladre y rosí,  
es perguen per dins la brosa.

Y en cuan á rec, quí es aquell  
qu' els seus bancalets no rega,  
en el aigua c' arreplega  
en un cul de canter vell?

S' achuen vostés un sou,  
que si anem á Bixquert huí,  
deixem caure un calsetí  
y sequem del tot un pou?

O be una dobla española,  
pos que achuármela puc,  
que l' aigua dels pous m' endue  
en una caramañola?

Y no tindré m' per embrollòs  
cuan un secaniste diu:

«la terra mehua en l' estiu,  
la paste, señe y fas rollos.»

Y pa mes embolics moure,  
añadix, qu' en lo secá  
te magnesia molt buscá  
pa netechar plata y coure;  
magnesia qu' els veloners  
se l' amporten á dos mans,  
com ho fan els sacristans

pa netechar insensers.  
 Y á mentires tan reclares  
 no els ham de fer may la contra,  
 cuan allí l' aigua s' encontra  
 á mil y tresentes vares?  
 Y negarlos aquell fet,  
 c' ans casarse no podia  
 el novio que no tenia  
 en Bixquert un bancalet?  
 ¿No mereix una penca  
 el que, no paranse en palles,  
 chocs d' aigua com en Versalles,  
 mos diu que té en lo secá?  
 Señores, asò em rebenta  
 y em fá á trosos els budells,  
 pues he vist qu' els chocs aquells  
 son esguits d' aigua pudental  
 Y en fi, son veus chenerals  
 que, pa que arrós allí feren,  
 fora presis que vingueren....  
 diluvis universals.

SECA. 1.º Mentira.

(Cridant.)

QUICO. Orden!

SECA. 2.º Provoca;

quiero hablar.

QUICO. No puede ser.

COSQUER. Traguen aigua en un picher  
 p' arremullarme la boca. (*IX un chiquet  
 portant un búcaro en una ma y en l' atra  
 un buñol clavat á la punta d' una palleta.  
 Despues que Cosquerelles se mencha el buñol  
 y beu, sen vá el chiquet en lo búcaro.*)

Ya no sé com parlarlos  
 pa que m' entenguen,  
 pos piropos qu' els diga,  
 vostés se cremen;  
 tantes folies  
 m' obliguen á qu' els parle  
 ya en seguidilles.

Eixe capricho raro

qui mel explica,  
pa qu' en ell yo no crega  
que hia malicia?

Oixquen un cuento,  
y vorán com la cosa  
lé gato dentro.

Els quefers de ses cases,  
á voltes mire,  
c' aunque ploga sels deixen  
el secanistes;

y al contemplaro,  
na puc meñs de buscarli  
l' oriche al rabo.

A Bixquert per sabero  
vach á vegaes,  
y amaganme en sigilo  
dins de les parres,  
vech alguns dies,  
qu' entre naps y carchofes....  
hia criailles:

Deurán ser tan redolses  
com la jalea,  
cuan el amo al cullirles  
les soba y besa;  
tanta fortuna,  
entre els pampols enveche  
fet una espuma.

Qui contempla estes cosas  
tan reboniques,  
no s' admira que hiacha  
tans secanistes,  
qu' al fin y al cabo...  
criailles.... en seba,  
fan bon guisao.

QUICO. Deputao, no es desborde.

COSQUER. Es que voy...

QUICO. No lo consiento;  
lo prohibe el reglamento,  
artícul.... no m' enrecorde.

COSQUER. Señores.... Terminaré

per no cansar la atensió,  
 ni allargar la discussió,  
 cosa que no mos convé.  
 Ya qui coloms empapusa  
 en brosa qu' ell cria y nuga;  
 li ha posat matalahuga,  
 y saben qu' es?... mata-pusa!  
 Mata-pusa, punches, vares,  
 caragols, pedres, llicsons,  
 brosa, lleña y coscorróns  
 traurás d' allí si t' esbares!  
 Bixquert es ruin, malvat;  
 Bixquert capitals se traga;  
 y en fi, Bixquert es la plaga  
 de molts d' esta societat.  
 Y es criminal el capricho,  
 c' allí molts pobres mamprenen;  
 que gasten sols els que tenen.  
 Señor presidente; he dicho.

- BESER. Pido la palabra!
- SECA. 1.º Y yo! (*Tots els que van demanant la paraula van alsanse.*)
- SECA. 2.º Yo.
- VARIOS. Yo, yo!
- QUICO. ; Cállense yá (*Alsanse y meneó els plante una carranca, chan el carranc.*)  
 qu' els desbarate el copró!
- SECA. 1.º Defendre vullc á un ausente (*Molt cremat.*)  
 á qui falsament s' acusa!
- QUICO. Y qui es eixe?
- SECA. 1.º Gallerusa!
- QUICO. Ya no há lugar.
- SECA. 1.º Pos corriente. (*Sentanse en molta calma y naturalitat.*)  
 Pero el c'ha estat insultant... (*Tornanse al-*  
*Calla tú, nasos de cabra! sar molt cremat.*)
- COSQUER. Que se escriba esa palabra! (*Furiós.*)
- TOTS. Sí!
- QUICO. No pot ser.
- SECA. 1.º Pos avant.
- BESER. Yo tinc que rectificar.

- SECA. 1.<sup>o</sup> Yo tinc que dir....  
 SECA. 2.<sup>o</sup> Yo diré.... (*Acosanlo*  
 BESER. M' han ferit. *tots apresa, pero que*  
 SECA. 1.<sup>o</sup> A mí també... *tot s' entenga.*)  
 QUICO. Aneu tots á pasechar!... (*Volensen eixir*  
 BESER. Les faves.... *del sírcul y els altres*  
 SECA. 1.<sup>o</sup> Els pimentons... *nol deixen.*)  
 QUICO. Deixeume estar!  
 BESER. Les carchofes....  
 SECA. 1.<sup>o</sup> Les lletugues....  
 BESER. Les garrofes....  
 TOTS. Fuera!  
 QUICO. Tot á redolons! (*S' en ix del sírcul*  
*forsechant en tots y tropesa en la*  
*taula ahon estan les frutes y eu tira.*)  
 BESER. Válgam Deu qu' in compromís!  
 COSQUER. Quin guirigall!...  
 QUICO. Quina guérria.  
 BESER. Secanistes, ya está en tèrra (*Tots achuden*  
*á arreplegar lo c' ha caigut de la*  
*taula, posanto atra volta com estava.*)  
 la esposision de Paris!  
 RAF. Socorro, favor!... (*Desde dins.*)  
 BESER. Ma filla!  
 COSQUER. Atra en tenim!  
 QUICO. Qué será!  
 BESER. Anem tots.  
 QUICO. Ella ve yá.  
 RAF. Pare!... (*Eixint.*)  
 BESER. Quet pasa, chiquilla!...

## ESENA XVII.

—  
 Els mateixos y RAFELA.

- RAF. Pare! pare! (*Eixint molt asustá.*)  
 BESER. Qu' et fa mal!  
 RAF. Pare!

- BESER. Qué tens!  
 QUICO. Eixa cara!...  
 COSQUER. Qué!....  
 RAF. C' ha vist saltar á Clara  
 per les tapies del corral!  
 BESER. Com!  
 QUICO. Qué dius!  
 RAF. La veritat.  
 Yo l' he vista c' abaixaba,  
 y hu per fora l' ampomaba....  
 BESER. Qué dius!  
 RAF. Y sen ha anat!  
 BESER. ¡ Eixa loca , vive Dios!  
 RAF. Busqueula!  
 BESER. Dònes traidores!...  
 anem tots! (*Tots se disponen acompanyarlo,  
 y al mateix tems entren per la porta  
 Clara y D. Rosendo.*)  
 D. ROSEN. Alto , señores!  
 BESER. Ells!  
 D. ROSEN. Aquí estamos los dos.

### ESENA XVIII.

*Els mateixos, CLARA y D. ROSENDO.*

- BESER. Guilopa!  
 CLAR. Tio!  
 D. ROSEN. Razon  
 le sobra á usted ; delinquimos,  
 y, aunque no hay crimen, venimos  
 á que dé la bendicion.  
 Rico soy, huérfana es ella,  
 no ha de faltar quien me abone;  
 si quiere usted....  
 BESER. Te la done!  
 D. ROSEN. Gracias!  
 BESER. Carregat en ella!



- RAF. Pare!... (*Mentriquentes se diuen els anteriors versos, Quico y Rafela han estat parlant apart, y els dos se presenten achenollantse davant de Beseroles.*)
- QUICO. Sogre!...
- BESER. Qu' es asò!...
- RAF. Mosatros!...
- BESER. Qué?
- RAF. S' han entés....
- y volem, que....
- BESER. Hua comprés.
- COSQUER. Hé! poc á poc; qu' es això! ..
- BESER. Que s' han arreglat, y yo, com ella es viuda, no crec....
- RAF. Vosté coneix....
- COSQUER. Sí, conec ...
- qu' estic tocant el violó!
- A Dios, porque asò ya es masa.... (*Anansen*)
- RAF. Ascolte!
- QUICO. El dolor l' agobia.
- COSQUER. Qué vols? (*Tornant.*)
- RAF. En ca te la novia (*En molta sorna*)  
pa vosté.... la carabasa! (*Li dona la carabasa que Cosquerelles tragué en lo primer acte.*)
- COSQUER. Ara si que m' has pegat l' astocá en bona ocasió!  
Carabasa m' en duc yo;  
carabasa m' han donat!
- Ya han vist vostés, señores, (*Preninla y dirichinse al public.*)  
lo que me pasa,  
pues me dona la novia  
huí carabasa.
- Yo m' aconorte;  
per vell, la mereixia,  
y al coll la porte.
- i Ojala qu' escarmenten  
els que me vechen,  
si son vells, y á les chiques  
chovens festechen!



Y Deu que fasa!...  
 que n' els toque mes agra...  
 la carabasa.

Yo prou calent me quede;  
 tan sols volguera,  
 qu' el public, de esta pesa,  
 pietat tinguera;

N' han tengut masa,  
 y es chustisia... si em dona  
 mes carabasa!

Yo al coll la porte,  
 si m' en donen un' atra,  
 be, m' ha conorte!...

Si vostés volen,  
 no mes en dos palmaes...  
 mos aconsolen.

FI DE LA COMEDIA.





## FÉ DE ERRATES.



Pág.	Lin.	DICE.	DEBE DECIR.
1	5. <sup>a</sup>	em pretenga	me pretenga.
11	29 y 30	Pues es presís so Llorens, que vecham	Pues, so Llorens, es presis....
15	21	soterra	sotarra.
16	38	popondrónica	popondroliaca
18	23	m' achue,	pedria.
23	10	Miram á chenollons	Contempla acheno- llat.
23		entre el ringló 10 y 11 falta este vers	com si fora un peçaoor á Cristófol Cosque- relles.
23	13	Tofolillo Cosquerelles	á Cristófol Cosque- relles.
45	36	á do yo mis galas lúzcalas	do luzca galas de púrpura.

*esle-*

# OBRES DRAMATIGUES

DE

D. FRANCISCO PALANCA Y ROCA.

---

Llàgrimes d' una femella.

La millor raó el trabuc.

Deuda sagrada.

Un casament en Picaña (sarsuela.)

Suspirs y llàgrimes, (segon part, id.)

¡ El sòl de Rusafa ! (sarsuela.)

El àngel de salvacion ! (drama.)

Pílades y Orestes (sarsuela.)

Jorge el marino (id.)

En lo mercat de Valensia (id.)

Flors de l' horta (drama.)

Chimo Taraüina.

Al vell carabasa en ell.

---



Biblioteca  
de Catalunya

C-RJJO

1001281201

CH

Top

Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura

Consell de Catalunya  
Departament de Cultura

Digitized by Google

